VSE-Nachrichten = Nouvelles de l'AES

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **93 (2002)**

Heft 10

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

Mitteilungen Communications

L'Ordonnance sur le marché de l'électricité sur la voie légale

(aes) La direction de l'Association des entreprises électriques suisses recommande à ses organes de décision d'approuver la loi sur le marché de l'électricité (LME).

A maintes reprises, l'AES a souligné son attitude favorable à une ouverture du marché par étapes et ordonnée, sur la base de la LME. Le projet d'ordonnance avait été ressenti comme trop dirigiste et rejeté de manière catégorique du fait des contradictions fondamentales qu'il présentait par rapport à la LME. En collaborant de manière constructive, les offices fédéraux responsables, notamment l'Office fédéral de l'énergie (OFEN), la branche électrique, l'économie et les organisations de consommateurs et de l'environnement ont réussi à corriger le tir et à remanier l'ordonnance afin qu'elle soit conforme à la loi et qu'elle recueille un large consensus. La Direction de l'AES demandera à ses organes de décision de soutenir activement la LME en vue de la votation populaire du 22 septembre 2002.

La loi et les prescriptions d'application remaniées en des points essentiels confient à la branche électrique la responsabilité d'assurer le développement économique et efficient du réseau électrique suisse, ainsi que son entretien. De cette manière, la sécurité d'approvisionnement exigée par tous et le service public de notre pays continuent à être protégés de la pression du marché international. La densité de réglementation a été fortement réduite; en compensation, les compétences et la marge de manœuvre des entreprises électriques ont été renforcées dans l'intérêt des ménages, des clients commerciaux et industriels. La nouvelle ordonnance sur l'ouverture du marché permet de faire ses expériences et de procéder aux éventuelles adaptations nécessaires de la réglementation. Les mesures complémentaires basées sur la loi permettent de passer progressivement à une ouverture complète du marché qui soit économique, écologique et supportable sur le plan social. En outre, la forte position de la commission d'arbitrage indépendante permet notamment de prendre en considération l'intérêt des clients pour des prix avantageux. Globalement, l'ouverture «contrôlée» du marché de l'électricité profitera aux grands, moyens et petits clients ainsi qu'à tous les citoyens.

Pavillon magique

(er/sm) Elle a beau accompagner la vie quotidienne du pays depuis plus d'un siècle: la force hydraulique fait encore rêver. Le pavillon des électriciens romands à Expo.02 surprend par sa beauté, par son inventivité, par les techniques qu'il met en jeu. La magie y est omniprésente.

La mission que groupe de travail des Electriciens Romands avait confiée à l'équipe interdisciplinaire, réunie autour de l'architecte et scénographe Xavier Bellprat, était en soi un défi considérable: créer un pavillon pour l'arteplage de Neuchâtel qui illustre le formidable potentiel de la force hydraulique des Alpes suisses. Il s'agissait, concrètement, d'offrir au public 15 minutes d'émotion qui le conduisent à s'interroger sur le rôle, sur la production et sur l'impact de l'énergie électrique.

Le concept développé par cette équipe de créateurs devait aussi s'intégrer dans le thème général de l'arteplage «nature et artifice», tout en évoquant le processus majeur de la transformation, au cours de laquelle l'énergie cinétique issue de l'eau en mouvement se métamorphose en courant électrique au profit de l'homme et de ses activités. Cette transformation figure au cœur de la scénographie du pavillon – le passage de la nature à l'artifice.

Le pavillon est un monolithe aux multiples facettes, conçu de manière diversifiée et rythmée. La construction fait appel aux technologies de pointe dans le domaine des charpentes. Elle est constituée de 65 éléments triangulaires de bois. Il en résulte une géométrie particulièrement complexe avec des surfaces inclinées, qui suppose une planification de haute précision.

Fracas hydraulique

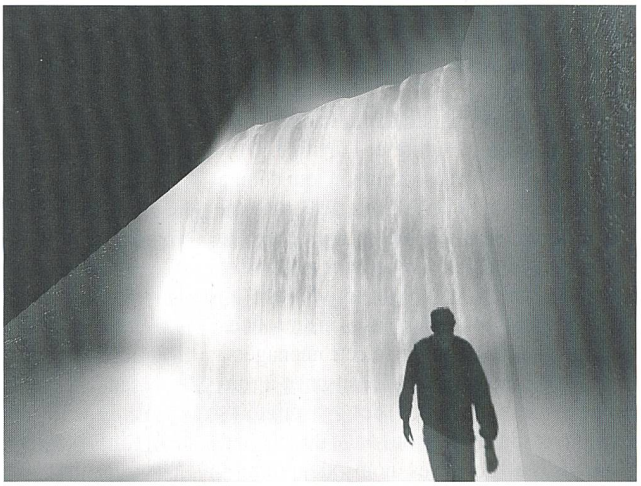
La capacité d'imagination se heurte parfois à certaines limites. Pour concrétiser leur vision, les auteurs du projet ont fait usage de la visualisation tridimensionnelle, mais aussi des bonnes vieilles maquettes en carton. Compte tenu des exigences en termes de précision, la production des panneaux a été assistée par ordinateur. Une fois préfabriqués, ces éléments ont été montés sur place et recouverts de plaques de cuivre.

Les travaux de planification ont duré neuf semaines. Le montage commençait en octobre 2001 et le gros œuvre était achevé deux mois plus tard. Les aménagements intérieurs étaient suffisamment avancés au mois de mars 2002 pour procéder aux premiers essais des jeux d'eau et de spectacle. Malgré les multiples exigences en matière de planification, d'écologie et de coordination avec les autres exposants, les délais ont été tenus.

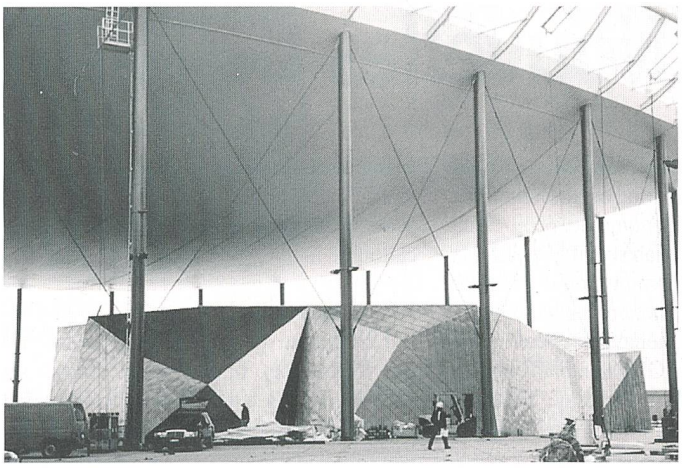
L'exposition comprend trois éléments. Dans le premier espace, le visiteur est confronté aux forces de la nature. Avant même d'y pénétrer, il perçoit le fracas assourdissant des chutes d'eau, libres ou canalisées. Le mugissement des masses hydrauliques en mouvement prend de plus en plus d'ampleur au fur et à mesure qu'il se rapproche de la chute. L'air y est vibrant de vapeur et de grondement.

Palais des glaces

La technique hydraulique sur laquelle repose ce premier spectacle est impressionnante. Pour entretenir la chute de trois



Reproduction en pavillon des forces de la nature (photo: ER).



Auf der Arteplage der Expo.02 in Neuenburg steht der Pavillon aus Kupfer der sieben Westschweizer Elektrizitätsunternehmen: «Magie de l'énergie». Darin wird die Umwandlung von Wasserenergie in elektrische Energie auf «magische Art» gezeigt (Bild: ER).

mètres de large, il faut pomper 450 000 litres à l'heure à cinq mètres de hauteur. Après avoir longé la cascade au son enregistré des chutes du Rhin, le visiteur s'engage dans un monde surprenant, où le rêve et la réalité se donnent la main, l'entraînant dans un pays des merveilles qui aurait décontenancé Alice en personne.

Une somptueuse galerie des glaces donne l'illusion d'un espace tantôt étroit, tantôt infini. Et de découvrir un spectacle surréaliste, entre murs et bulles d'eau multicolores qui échappent à la pesanteur, en des mouvements rythmés par des sonorités issues de partout et de nulle part. Au centre de cette polyphonie apparaît un joueur-metteur en scène qui tient toutes les ficelles en main, et donne vie et cohérence au spectacle.

C'est le pavillon des transformations. D'abord, l'espace est noir comme dans un four. Un point lumineux apparaît sur la scène. L'acteur frotte une allumette, qui déclenche une sonorité explosive. Et voici l'espace scénique cerné de jets d'eau. Le pyromane met le feu aux colonnes d'eau qui culminent à deux mètres de hauteur. L'effet de cette couronne géante enflammée est somptueux. L'acteur poursuit sa mise à feu de l'espace. Il allume les tubes néon incrustés dans les angles et les coins du palais des glaces.

Le swing des aspirateurs

Le troisième acte de ce grand show hydraulique efface totalement la frontière qui subsistait entre la nature et l'artifice. Ultime maillon de la transformation, qui débuta par le grondement de la chute, un orchestre très particulier se déploie en une sculpture hétéroclite dont aurait certainement rêvé Jean Tinguely. Un organiste ordonne en une musique cohérente les sons produits par plus de 500 appareils électroménagers.

Les rasoirs se mettent à danser et à ronronner, les tuyaux des aspirateurs swinguent au-dessus du sol. Le clavier, bien visible, porte les noms de produits connus, transformés pour l'occasion en sources de bruitage plus ou moins harmonieux: VZUG Adora, Elektrolux EW, Hoover S320, Braun Syncro 7015.

Ce joyeux ballet électronique, qui n'est pas sans rappeler la célèbre symphonie des machines à écrire de l'expo 1964, à Lausanne, renvoie le visiteur à ses propres habitudes de consommation. Il donne à l'ensemble du pavillon une note ironique, qui s'ajoute à ses dimensions énergétique et ludique.

Pour tout renseignement: M. Roth, Les Electriciens Romands, Ch. de Mornex 6, 1001 Lausanne, téléphone 021 310 30 30, fax 021 310 30 40, e-mail: maxfrancois@electricite.ch.

L'eau et la technique

L'évocation des forces hydrauliques sur un espace réduit a nécessité la mise en œuvre d'un vaste appareillage et de techniques sophistiquées, dont voici les principaux éléments:

- Pop-Jet's: 24 buses installées en cercle dans le bassin principal qui éjectent des billes d'eau à différentes hauteurs.
- Junping-Jet's: 4 buses qui produisent des jets en arc jusque derrière la scène, qui donnent au visiteur l'impression d'être enfermé dans une cage aquatique.
- Gouttes multicolores: grâce à l'utilisation de la technique stroboscopique, les balles d'eau colorées restent en suspension dans l'espace, échappant à la gravitation.
- Rideau d'eau: plus de mille buses fixées au plafond produisent un effet de rideau pouvant prendre différentes formes.
- Jet vertical: une buse de grande puissance installée au centre du bassin, dont jaillit un jet vertical vers le plafond où il disparaît sans laisser de trace.

VSE-Fachseminar

Stromhandel/Stromderivate/Strombörsen

(sc) Der grosse Anklang, auf den das VSE-Fachseminar im letzten Herbst gestossen ist, hat den VSE dazu veranlasst, weitere Seminare mit gleichem Inhalt zu organisieren. Zusammen mit Deriwatt und Atel Trading informiert der VSE am 11. Juni in Chur, am 26. Juni in St. Gallen und am 2. Juli in Bern über Faktoren, die die Strompreise beeinflussen. Der Unterschied zwischen Spot- und Terminhandel wird aufgezeigt, wie Strombörsen funktionieren und wieso das Risikomanagement wichtig ist. Nach diesem Seminartag kennen die Teilnehmer die Börsensprache und «sehen auch etwas hinter die Kulissen».

Der Seminarpreis beträgt für Mitglieder des VSE 300 Franken, für Nichtmitglieder 450 Franken zuzüglich 7,6% MwSt. und beinhaltet Pausenerfrischungen und Mittagessen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.strom.ch oder beim Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, VSE, Claudia Schnetzler, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, Telefon 01 226 51 38, Fax 01 226 51 91,
E-Mail: claudia.schnetzler@strom.ch.

VSE-Informationsveranstaltungen zur EMG-Abstimmung

(ln/me) Der Bundesrat hat am 27. März 2002 die Verordnung zum Elektrizitätsmarktgesetz (EMG) gutgeheissen. Dies bedeutet, dass wir am 22. September 2002 über das EMG abstimmen werden.

Die VSE-Geschäftsstelle erarbeitet in enger Zusammenarbeit mit economiesuisse eine «Abstimmungskampagne». Die Verantwortlichen für die interne Kommunikation in der Branche haben die Möglichkeit, sich eng in die Tätigkeiten und die Informationsstrategie einzubinden. Dazu startete der VSE eine Serie von so genannten «Kick-Off-EMG»-Meetings. Die ersten beiden Veranstaltungen fanden am 2. Mai in Sargans und am 3. Mai in Olten statt. Weitere Daten sind: 13. Mai 2002 in Thun, 14. Mai in Fribourg (französisch) und 17. Mai in Zug.

Auskünfte und Anmeldung: VSE, Regula Menziger, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 21, Fax 01 226 51 91, E-Mail: regula.menziger@strom.ch oder über das Extranet (www.strom.ch) unter der Rubrik Veranstaltungen.

Ausschreibung

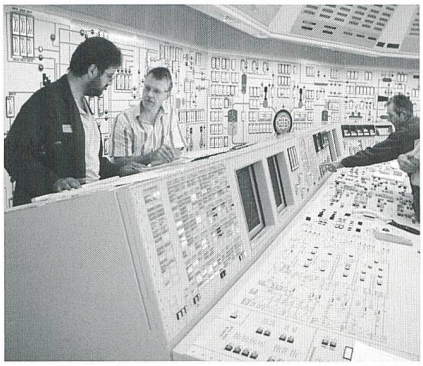
Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure 2002

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 organisiert der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) eine Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure. Für diese Prüfungen gilt das Reglement vom 10. September 1991.

Daten: 20. bis 22. November 2002
Ort: Kernkraftwerk Beznau, Döttingen
Prüfungsgebühr:
Fr. 970.– inkl. 7,6% MwSt.
Zulassungsbedingungen:
Gemäss Art. 9 des Prüfungsreglementes. Die Zahl der Kandidaten ist auf 15 beschränkt.
Anmeldung:
Bis 30. Juni 2002 mit folgenden Beilagen:
- Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt),
- Lebenslauf (datiert und unterzeichnet),
- Lehrabschlusszeugnis (Kopie),
- sämtliche Arbeitsausweise,
- eventuelle Diplome (Kopien).

Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden. Den Kandidaten wird der Entscheid über die Zulassung und der genaue Zeitpunkt der Prüfung bis Ende Juli 2002 mitgeteilt. Die Prüfungsgebühr wird mit der Zulassung in Rechnung gestellt.

Prüfungskommission für die Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure
Anmeldeformulare und Auskünfte sind erhältlich beim Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, VSE,
Toni Biser, Postfach 6140, 8023 Zürich,
Tel. 01 226 51 46, Fax 01 226 51 91.



Kernkraft-Anlagenoperateur/-innen gehören zum Betriebsteam und betreuen im Schichtbetrieb die Kernkraftwerksanlagen vor Ort (Bild: KKB/NOK).

Kursangebot CKW

Arbeiten an unter Niederspannung stehenden Starkstromanlagen

(ckw) Die dauernde Verfügbarkeit von Strom ist ein Kundenbedürfnis. Das «Arbeiten unter Spannung» gewinnt deshalb bei Elektrizitätsunternehmen immer mehr an Bedeutung. Man kann dadurch die Produktivität erhöhen, indem die planmässigen Ausschaltungen reduziert werden. Für die Unternehmen und deren Personal verlangt diese anspruchsvolle Arbeit in Bezug auf Arbeitstechnik und Arbeitssicherheit eine umfassende Ausbildung.

Die Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern (CKW) haben diesen Schritt bereits gemacht und ihr Personal in Theorie und Praxis entsprechend ausgebildet sowie die Arbeitsmittel beschafft. Mit Erfolg wurden auch die ersten Kurse für externe Unternehmen durchgeführt. Die CKW planen im Herbst 2002 sowie im Frühjahr 2003 weitere Kurse in Theorie und Praxis für das Arbeiten an unter Niederspannung stehenden Starkstromanlagen. Der Kurs richtet sich an Netzelektrikerinnen und Netzelektriker im Kabel- und Freileitungsbau.

Daten: November 2002 und Februar 2003
Dauer: Kabel- und Freileitungsbau 3 Tage, Kabelbau 2 Tage
Preis: Fr. 750.– pro Tag (zusätzlich bei Werkzeugmiete Fr. 100.– pro Kurs) exkl. MwSt. Die Schulungsunterlagen sind im Preis inbegriffen.

Weitere Informationen und Anmeldung:
Centralschweizerische Kraftwerke,
Gerold Käslin, Postfach, 6002 Luzern,
Tel. 041 249 52 95, Fax 041 259 55 59,
E-Mail: g.kaeslin@ckw.ch,
Internet: www.ckw.ch.

Ökostrom-Tagung für EVUs

Erfolgsfaktor Ökostrom

Produkte, Potenzial und Perspektiven: Wo steht das Ökostrom-Marketing heute in der Schweiz und in Europa? Welche Angebote haben Erfolg, wo liegen die Trends? An der Fachtagung «Ökostrom-Arena» am 2. Juli 2002 im Hotel Continental Park in Luzern informieren Fachleute und Vertreterinnen und Vertreter von EVUs über Erfahrungen und Entwicklungen im In- und Ausland und geben Impulse und Orientierungshilfe in Sachen Marken, Labels und Strategien.

Die Tagung richtet sich an EVUs, die ihr Ökostrom-Marketing ausbauen oder erstmals lancieren wollen sowie an interessierte Fachleute. Veranstaltet wird sie von der Agentur für Erneuerbare Energien und Energieeffizienz (AEE) und dem Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE).
Anmeldungen: Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, VSE, Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich,
Tel. 01 226 51 23, Fax 01 226 51 91,
martina.huber@strom.ch.

Anmeldungen für Seminare und Kurse direkt von Ihrem Computer:

http://www.strom.ch/deutsch/veranstaltungen/agenda.asp

www.strom.ch

3. Schweizer Meisterschaft für Elektroinstallateure und Starkstromelektriker

Während der Publikumsmesse Züspa wird vom 19. bis 29. September 2002 in Zürich die 3. Schweizer Meisterschaft für Elektroinstallateurinnen und Elektroinstallateure sowie Starkstromelektrikerinnen und Starkstromelektriker durchgeführt. Die jungen Fachleute mit Jahrgang 1981 und jünger werden ihre Kenntnisse präsentieren. Die Gewinner dürfen am internationalen Berufswettbewerb im Juni 2003 in St.Gallen teilnehmen.

Anmeldungen bis 15. August 2002 an den Verband Schweizerischer Elektro-Installateure, VSEI, Berufsbildung, Limmatstrasse 63, Postfach 2328, 8031 Zürich,
Telefon 01 444 17 17, Fax 01 444 17 18, E-Mail: hj.vollenweider@vsei.ch.
Fragen beantwortet Andreas Rüegg, Telefon 061 976 90 90.

VSE/VSEK-Kurs

NIV 2000: neue Anforderungen, Konsequenzen, Perspektiven

(bm) Die neue Verordnung über die elektrischen Niederspannungsinstallationen (NIV) ist seit dem 1. Januar 2002 in Kraft. Sie bringt für alle Beteiligten – Kontrolleure, Netzbetreiberinnen und Eigentümer – eine Reihe von zum Teil erheblichen Umstellungen gegenüber der bisherigen Praxis, und zwar sowohl bezüglich organisatorisch-rechtlicher Fragen als auch bei der praktischen Durchführung der Kontrollen sowie der Erbringung des Sicherheitsnachweises.

Der gemeinsam vom VSE und VSEK organisierte Kurs «NIV 2000: neue Anforderungen, Konsequenzen, Perspektiven» richtet sich an Kontrolleure und die Führungsverantwortlichen für die Kontrolle. Er geht auf die konkrete Fragen ein, die sich aus den Neuerungen einerseits für die Kontrolleure und andererseits für die Netzbetreiberinnen ergeben, und zeigt praxisgerechte Lösungen auf.

Die Teilnehmer erhalten eine klare Darstellung der neuen rechtlichen Situation und der sich daraus für sie ergebenden Konsequenzen und Perspektiven und gleichzeitig in intensiver Arbeit in kleinen Gruppen eine praktische Anleitung für die Durchführung der Kontrollen, für das Ausfüllen der Formulare (z.B. des Sicherheitsnachweis, Mess- und Prüfprotokoll, Checklisten und erstellen des Sicherheitsdossiers) und für die Durchführung der Messungen. Die Teilnehmenden sind nach dem Kurs in der Lage, anhand von Beispielen die hoheitlichen Aufgaben nach NIV 2002 in der Praxis anzuwenden.

Kursorte und Daten:
25. Juni 2002 in Bern
27. Juni 2002 in Zürich
3. September 2002 in Olten

Die Kursgebühr ist für Mitglieder des VSE und des VSEK Fr. 490.–, Nichtmitglieder bezahlen Fr. 690.– zuzüglich MwSt. Im Kurspreis ist ein umfangreicher Kursordner sowie die Verpflegung (Kaffeepausen, Mittagessen) inbegriffen.

Anmeldungen richten Sie bitte bis 29. Mai 2002 an den Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, VSE, Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Telefon 01 226 51 33, Fax 01 226 51 91, E-Mail: martina.huber@strom.ch.

Präsident und Generalsekretär der Eurelectric zu Gesprächen beim VSE in Zürich

(gb) Im Rahmen ihrer europäischen Besuchsrunde trafen sich die beiden hohen Eurelectric-Vertreter Rolf Bierhoff (Präsident) und Paul Bulteel (Generalsekretär) auch in Zürich mit Vertretern der Stromwirtschaft, des Bundesamtes für Energie (BfE) und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE). Hauptanliegen der beiden Gäste war, die neue Organisationsstruktur der Eurelectric per 1. Januar 2002 vorzustellen und die Schweiz zur verstärkten Mitarbeit in den verschiedenen Gremien des europäischen Verbandes zu ermuntern.

Die neue, gradlinige Struktur sieht an ihrer Spitze das Board of Directors, welches für die Strategien der Eurelectric verantwortlich zeichnet (Vertreter CH bis Ende 2002: Dr. Martin Pfisterer, Vizepräsident VSE).

Die Sachentscheidungen werden neu in fünf Committees gefällt (Energy Policy & Generation/Networks/Markets/Environment & Sustainable Development/Management), welche den jeweiligen Working Groups und den so genannten Network of Experts vorstehen.

Eurelectric sieht die Prioritäten in den drei Bereichen «Liberalisierungsprozess in Europa», «Pan-European-Energy-Partnership» und «Sustainable Development».

Neue Schweizer Nominationen für Eurelectric

Der Vorstand des VSE, als Vollmitglied der Eurelectric verantwortlich für die Nominierung aller Vertreter, hat im März folgende Vertretungen in die Committees bestimmt:

- **Energy Policy & Generation Committee:**
  P. Desponds, Mitglied der Geschäftsleitung EOS, Lausanne;
- **Networks Committee:**
  Dr. K. Imhof, CEO Etrans, Laufenburg;
- **Markets Committee:**
  Dr. H.J. Schötzau, CEO Axpo, Zürich;
- **Environment & Sustainable Development Committee:**
  Paolo Rossi, Mitglied der Geschäftsleitung AET, Bellinzona;
- **Management Committee:**
  vakant.

Die Stellvertretung in den Committees wird durch die GL-Mitglieder des VSE wahrgenommen.

In einer weiteren Runde wird der VSE sich der Nomination in den Working Groups und Networks of Expertise annehmen.

Der VSE hat sich zum Ziel gesetzt, künftig den Informationsfluss zwischen den Eurelectric-Committees und den Verbandsmitgliedern zu verbessern.

Conrad Ammann, ewz; Martin Pfisterer, BKW; Rolf Bierhoff, Präsident Eurelectric; Urs Näf, BfE – v.l.n.r. (Bilder: W. Graber)

Pierre Desponds, eos, Paul Bulteel, Eurelectric, Jean-Paul Blanc, VSE, und Anton Bucher, VSE – v.l.n.r.

Elektrizitätsbranche sagt JA zum EMG

(vse) Der Vorstand des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) hat an seiner Sitzung vom 23. April 2002 in Olten eine einstimmige Ja-Parole der Branche zum Elektrizitätsmarktgesetz (EMG) beschlossen.

Das EMG sei eine faire Kompromisslösung zur Öffnung des schweizerischen Strommarktes, auch wenn nicht alle Punkte in der überarbeiteten Verordnung den Wünschen der Elektrizitätsbranche entsprechen. Auf jeden Fall laufe die Öffnung dank des Gesetzes etappenweise nach klaren Regeln ab. Die gute schweizerische Stromversorgung bleibe sichergestellt.

Die geordnete Marktöffnung erlaubt es den Elektrizitätsunternehmen, die notwendigen Vorkehrungen für einen möglichst reibungslosen Ablauf bei der Umsetzung der Gesetzesvorlage zu treffen. Die Versorgungssicherheit und der Service Public sind im Gesetz verankert. Durch die geforderte Transparenz bei den Strompreisen wird der Wettbewerb gefördert. Die umweltfreundliche Stromproduktion wird unterstützt. Das Gesetz stärkt die Produktion aus einheimischen Wasserkraftwerken. In Härtefällen kommen die vom Bund zugesicherten Darlehen zum Tragen. Arbeitsplätze und wichtige Einkommensquellen der Berggebiete bleiben bestehen. Auch die Elektrizität aus Solar-, Wind-, Holz- und Bioanlagen bis zu 1 MW Leistung profitiert durch die festgelegte Gratisdurchleitung während zehn Jahren und durch den sofortigen Marktzutritt.

Schliesslich behält die Schweiz ihre wichtige Rolle als Stromdrehscheibe Europas. Die grossen Elektrizitätsunternehmen können ihre Handelstätigkeiten weiter ausbauen. Durch den Wettbewerb wird Effizienz und Marktdenken gefördert. Dies stärkt letztlich auch den Wirtschaftsplatz Schweiz.

L'économie électrique dit OUI à la LME

(aes) Lors de sa séance du 23 avril 2002 à Olten, le Comité de l'Association des entreprises électriques suisses (AES) a décidé d'approuver la loi sur le marché de l'électricité (LME).

La LME constitue un compromis équitable pour l'ouverture du marché suisse de l'électricité, même si tous les points de l'ordonnance remaniée ne correspondent pas aux souhaits de la branche électrique. Dans tous les cas, la loi permet une ouverture du marché par étapes selon des règles claires. Ainsi, l'approvisionnement suisse en électricité continuera à être garanti.

L'ouverture ordonnée du marché permet aux entreprises électriques de prendre les dispositions nécessaires pour que l'application du projet de loi se déroule le mieux possible. La garantie de l'approvisionnement et le service public sont ancrés dans la loi. La transparence exigée en matière des prix de l'électricité favorise la concurrence. La production d'électricité respectueuse de l'environnement est soutenue. La loi renforce la production d'électricité provenant des centrales hydrauliques suisses. Dans des cas exceptionnels, la Confédération peut même leur accorder des prêts. Les emplois et d'importantes sources de revenu des régions de montagne sont préservés. L'électricité produite à partir d'énergie solaire, éolienne, de bois et de biomasse dans des centrales d'une puissance maximale de 1 MW profite également de la loi, étant donné qu'elle est exemptée du paiement de la rétribution de l'acheminement pendant dix ans et qu'elle profite de l'entrée immédiate sur le marché.

Finalement, la Suisse conserve son rôle important de plaque tournante européenne de l'électricité. Les grandes entreprises électriques peuvent continuer à étendre leurs activités de négoce. La concurrence favorise l'efficacité et l'esprit de marché qui, à leur tour, renforcent la place économique qu'est la Suisse.

Veranstaltungen – Kurse 2002 VSE/AES

Weitere Informationen: www.strom.ch; Rubrik Veranstaltungen

VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, ☎ 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91	Mai	Juni	Juli/August	September	Oktober	November	Dezember
NIV 2002: Kurs für Kontrolleure Kontakt: ☎ 01 226 51 38		25./27. Bern/Zürich		3. Olten			
Stromhandel/Stromderivate/Strombörse Kontakt: ☎ 01 226 51 38		11./26. Chur/St. Gallen	2. Juli Bern				
Kurs für Leitungskontrolleure Kontakt: ☎ 01 226 51 46	13./14. Kerns						
Kurzschlussversuche, Préverenges Kontakt: ☎ 01 226 51 45	14./16./22./ 28./29.			18./19./24./26.	2.		
Photovoltaik-Tagung Sekretariat: ☎ 01 226 51 22	16./17. Lugano						
Ökostrom-Tagung Kontakt: ☎ 01 226 51 38			2. Juli Luzern				
Lavori sotto tensione Kontakt: ☎ 01 226 51 46	28. Bellinzona						
GL-Assistentinnen-Seminar Kontakt: ☎ 01 226 51 21	30./31. Heiligkreuz						
Kommunikationsforum Kontakt: ☎ 01 226 51 21			23.August Zug				
Generalversammlung VSE/AES Kontakt Admin.: ☎ 01 226 51 45				6. Schwyz			
Cours pour contrôleurs de lignes Kontakt: ☎ 01 226 51 46				9./10. Kallnach			
Schulkoordinatoren-Tagung Kontakt: ☎ 01 226 51 21					24./25. Rathausen		
Branchenkunde für Neu- und Wiedereinsteiger, Modul 1–4 Kontakt: ☎ 01 226 51 46				10./11./12./25. Baden/Zürich		25./26./28./29. Baden/Bern/ Emmen	
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge Kontakt: ☎ 01 226 51 46				25. Baden			2./11. Baden
Methoden für Arbeiten unter Spannung Kontakt: ☎ 01 226 51 46							6. Zürich